

5840
192.

J. Renard

E/V.

4
Boisels "Pommiers en
fleurs".

50.000f.

Je prie Monsieur Van Rysselde
de remettre à la galerie G. Gisors le
tableau Les Pommiers en fleurs de
G. Vogels.

Bruxelles le 10 x br 1981

Jean Renard



GALERIE GEORGES GIROUX

43, Boulevard du Régent, Bruxelles

Tél. 11.45.75

Bruxelles, le 11 décembre 1939

Compte chèques postaux : 766.83

Registre de commerce : Bruxelles n° 2755

Notre	GW 31580
Votre	référence

Monsieur Leo Van Puyvelde,
Conservateur en Chef des Musées Royaux
de Peinture et de Sculpture
Place du Musée
Bruxelles

Cher Monsieur,

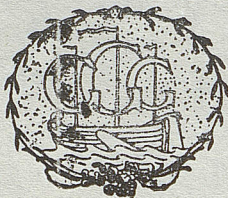
Je vous prie de trouver ci-joint une décharge de M. Jean Renard pour le tableau que nous avons fait prendre hier au Musée.

Je me permets de vous envoyer cette décharge pour la bonne règle et je vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'assurance de ma parfaite considération.

Georges Willems

Une décharge

Nº 3490



Bruxelles, le 10/12/31
TÉLÉPHONE 145.75

REÇU en

GALERIE GEORGES GIROUX

Vente de Collections - Meubles

Antiquités - Tableaux - Bijoux

- - - Expertise - - -

43, BOULEVARD DU RÉGENT, 43

BRUXELLES

CHÈQUES POSTAUX 76,683

de

Musée des
Beaux arts
J. Beau in Musée

1 tableau de J. Toxels
pour compte de M^e
J. Renard 70 rue de la
Montagne 44

pour gal. G. Giroux

[Signature]
4

(Les Dommiers en fleurs)

Entrevu par la Galerie Giroux

contre reçu

[Signature]

RÉCÉPISSÉ

Je reconnais avoir ~~repris~~ possession de tableau de Monseigneur Renard.
à l'examen de la Commission directrice des MUSÉES ROYAUX DE PEINTURE ET
DE SCULPTURE, et faisant l'objet de sa communication N° en date
du tableau de Vogels Les Pommiers en fleurs

Bruxelles, le 10 Décembre 1914.

P^r la Galerie Groux
J. Jindrich
15 Ch^{se} d'Herbeek
S/W

Le 9. 12. 31.

M. J. Renaud est venu me
dire qu'il peut reprendre ses
tableaux de Vogels, oiseaux,
pour la Galerie Givron.

OK

8 décembre 1931.

C.

Monsieur,

J'ai le regret de vous faire savoir que la Commission d'art moderne, en sa séance d'hier, n'a pas émis un avis favorable à l'acquisition, pour nos collections, du tableau dont il s'agit dans votre lettre du 25 novembre dernier.

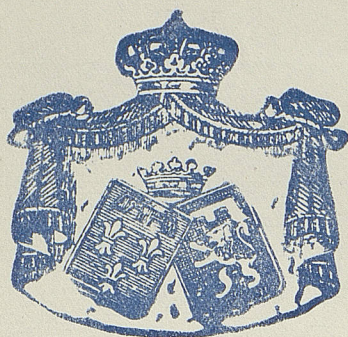
Nous vous remercions, toutefois, d'avoir eu l'obligeance de nous soumettre votre offre.

Le tableau est tenu à votre disposition, dans les locaux de l'Administration des Musées, 9, rue du Musée, où vous pourrez le faire retirer contre reçu et sur présentation de la présente, tous les jours de 9 1/2 à 12 et de 14 1/2 à 16 heures (sauf le dimanche, et le samedi après-midi).

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Conservateur en Chef,

A Monsieur J. Renard,
10, rue de la Montagne,
Bruxelles.



Fournisseur de LL. AA. RR.
le Duc et la Duchesse de Vendôme

Maison J. RENARD

Ancienne Maison P. Renard-Dandoy, fondée en 1868
70, rue de la Montagne - Bruxelles

Spécialités de

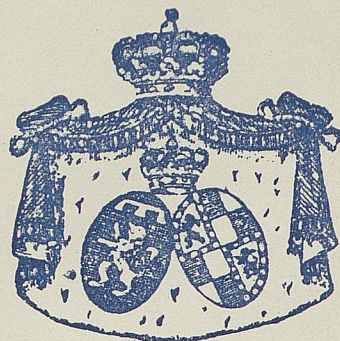
Pains d'Épices - Pain d'Amandes - Pains à la Grecque

Bernardins - Spéculations - Biscottes, etc.

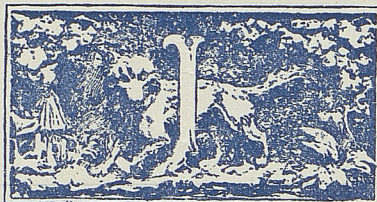
MÉDAILLE D'OR Diplôme d'Honneur GRAND PRIX

Liège 1905, Brux. 1910 Lyon 1914 Bruxelles 1905

Expéditions en province et à l'étranger



Fournisseur de LL. AA. RR.
le Comte et la Comtesse de Flandre



Téléphone : 270, 19-

Compte Chèques Postaux : 8326

Régistre du Commerce de Bruxelles : 30122

le 22 mars 1931

Com mnd

Cher Monsieur

Suite à ma visite d'hier j'ai fervei
déposer demain au Musée des Beaux Arts le
tableau de Guillaume Vogels (les pommiers en
fleur: printemps) que j'ai cédé pour la somme
de cinquante mille francs.

Envoez mes meilleurs sentiments à l'expression
de mes meilleurs sentiments

Jean J. Renard

VOGELS.

M. J. Renard vient me trouver aujourd'hui, 23 novembre, pour m'offrir en vente pour la somme de 50.000 fr. "les Pommiers en Fleurs" de Vogels.

Il a besoin d'argent et demande que la vente se fasse d'urgence. J'ai dû lui dire qu'aussi désireux que je sois d'acquérir une belle oeuvre de Vogels, il fallait que cette oeuvre soit soumise à la Commission et que le paiement ne pourrais d'ailleurs se faire qu'après un mois. Je lui ai demandé de soumettre l'oeuvre à la Commission en lui promettant de la convoquer le plus tôt possible.

L. J.